

A TENGERPART

NAPILAP.

IV. évfolyam.

FIUME, szombat, 1907. december 14.

282. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

RIVA SZÁPÁRY, ADRIA-PALOYA.

Teljesítmény 50%.

Előfizetési ár:

Hónapra ... 24 kor. Negyedévre ... 6 kor.
Félévre ... 12 kor. Évi ... 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEK

a kiadóhivatal mérőkövetései szerint.

Hivatalos hirdetések 6 soros pontjára 40 fillér.

A kirendeltség.

A becsületszavunkat adjuk, ha a kormány bennünket kiküldene Oroszországba, hogy az ott lappangó forradalmat szüntessük meg, vagy szerezzünk rája ellenszert: nem fogadnók el a megbízást, mert előre is tudnók, hogy sikertelenül járnánk el. De ha a kormány azt a kirendeltséget bízna meg azzal a feladattal, amit Fiumében a munkaközvetítéssel bízott meg, az elfogadná; mert, ime, a munkaközvetítési művelet és a ki- és bevándorlási ügyek megoldását is magára vállalta, amihez éppen úgy nem ért, mint nem értenék mi az oroszországi forradalom megszüntetéséhez. És ha ezek a sorok kissé tréfásan hangzanak, nagyon sajnáljuk, mert egészen komolyan mondtuk; a kérdés sokkal komolyabb, semmint affölött croquis-kat írának, jöllehet, erre is nyilna alkalom. És ennek a croquis-nak az éle szintén nem ennek a kirendeltségnek az egyes tagjait érintené, hanem azt a szellemet, amely *adminisztrál* az ilyen nagy horderejű kérdések megoldása körül.

Ha a hadvezér egy szakasz katonának azt a parancsot adja, hogy menjen neki a tengernek s korbácsolja fel a nyugvó vizét háborgó hullámokká, amely világokat nyeljen el, értjük, ha annak a szakasznak vállalkoznia kell a súlyos feladatra, még ha tudja is, hogy a parancsot végre nem tudja hajtani. De otthagyja a foga fehérét. A fegyelmennek ilyen tekintetben azonban csak a hadseregben, az *erők* hadseregében van meg a létjogosultsága, de nem a *szellemi* hadseregben, amely felesleges experimentumoknak nem hódolhat meg vaktában. A miniszter bizonyára nem kérdezte meg a kirendeltséget, hogy megoldhatja-e a rájuk rótt feladatot; tehát ellenvetést se tehetnek annak a parancsoknak, hogy induljanak le Fiuméba — és vessenek véget mindörökké a kivándorlásnak. Jöllehet, ez nem is latszott olyan lehetetlen feladatnak, mint a nyugodt tenger felkorbácsolatása. Ha azonban előre gondolkodtak volna ezen, bizonyára beláthatták volna, hogy nem mennek vele semmire, itt Fiumében, ahol csak *en passant* állhatnak szóba rövid ideig úgy a kivándorlóval, mint a visszavándorlóval. Amaz már sok mindennel leszámolt, amikor Fiuméig jutott; emezek pedig még ilyenkor azt sem tudják, hogy mihez fognak fogni s mindenek felett, annélkül már nem is határozhatnak affölött, hogy mit tesznek a hazájukban, amíg a családjukkal nem találkoztak.

Ezeket pedig nemcsak mi mondjuk. Mondják azok, akik vissza-, illetőleg kivándorolnak. És igazuk is van. Newyorkban például el lehet fogni az Amerikába vándorolt embert, azzal, hogy ide, vagy oda menjen munkába szegődni. Ott az már mindegy, a szélrózsa

melyik irányába veti a sors. Itthon azonban a családi körülmények a röghöz, bizonyos helyekhez köli! Ezen okokból csupán a megfelelő községek képesek a munkaközvetítési kérdéssel foglalkozni sikerrel s ezen okokból nem mennek semmire a fiumei kirendeltséggel. E miatt hajtogatjuk, hogy a kirendeltségből *visszarendeltséget* kell csinálni. Anélkül, hogy ennek tagjaira személyes kifogásaink volnának, jöllehet, nekik vannak irántunk személyes kifogásaik is, hogy nem óhajtottuk, meggyőződésünk és hitünk ellenére, azt mondogatni, hogy az ittlétük olyannyira nélkülözhetetlen, mint a falat kenyér. Azt a feladatot, amit ők itt végezhetnek, elvégezheti a fiumei kormányzóság is, a kirendeltségből íthagyva számukra csupán két irnokot.

Ha pedig nekik is az a céljuk, hogy itt felesleges költségek nélkül foglalkozzanak a kérdéssel, amelyet feladatukká tettek, akkor nekik is siettetni kell a visszarendeltségüket a miniszternél s ezeket a sorokat be kellene ígatni a hivatalos referádájukba, természetesen a cikk elején azon tréfásan hangoztatott komolyság kitörésével, amelyben azt irtuk meg, hogy a tapasztalatokból arra következtetünk, hogy ők még az orosz forradalom megszüntetésére is vállalkoztak volna kirendeltség formájában. Olaszországban még az „indolens” sajtó nyakára is ráhághattak volna!

— Az árutörődás. Félhivatalosan megint telekürtölik a sajtót, hogy minő óriási „erőfeszítéssel” dolgoznak éjjel-nappal a fölhalmozott árutömeg el Expediálásán. A félhivatalos fiumei jelentés már azt is megjósolja, hogy e hó 15-én ismét föloldja a Máv. az áruforgalom szünetelést. Mintha 6 napi szünet elég se lett volna: Különös kegyképpen dobják oda a termirust a magyar kereskedők elé. A mi pedig az éjjel-nappali munkát illeti, abból egy szó sem igaz. Aki a kikötőben jár-kei, meggyőződhetik róla, hogy nemhogy éjjel de még nappal sem dolgoznak úgy, amint kellene.

Vizsgálat a „Caronia” ellen.

A Caroniával visszatért négyszáz magyarnak majdnem három hétig tartó szenvedése nem marad megtörítés nélkül. A visszavándorlók panaszos jajkiáltása elhallatszott a kormányzóságig, s a sok panasz alapján meg indult a hivatalos apparátus is. A vizsgálat mely széles mederben folyik, megállapította, hogy a „Caronia” angol személyzete botrányos bánásmódban részesítette szegény véreinket, az élelmezés körül pedig nagy visszaélések történtek. Az angolok kapzsiságból még arra is vetemed-

tek, hogy az utasok ételébe hashajtót kevertek be. A hashajtóval azt akarták elérni, hogy a visszavándorlók minél kevesebb eledelt fogyasszanak el, amelyhez úgy is csak kényszerítésből nyúltak.

A hashajtó csakhamar meghozta a kívánt hatást. Azszonyok, gyermekek hiányos öltözetben futottak az illemhelyek felé, amelyek egy perc alatt megteltek. A zsúfolt illemhelyeken hajmeresztő jelenetek történtek. Egy watercloseton nyolc-tíz férfi, asszony verekedett. Akinek pedig nem jutott hely, azok a hálóteremben, fedélzeten engedelmeskedtek a hashajtó kényszerítő hatásának. Mint a darvak az őszi költözésnél — mesélték a visszavándorlók, — ültek a fedélzet párkáin. A matrózok pedig megtagadták a tisztogatást, s így a porul járt embereknek kellett a gyanus foltok eltávolításáról gondoskodniok. Más alkalommal pedig rothadásnak indult májait szerviroztak vacsorára, s akkor ismét megisméltették az előbb említett jelenetek. Az orvos pedig mint-ha mi sem történt volna, a fedélzetre küldötte a gyomorfájós utasokat, akik egész éjjel hiányos öltözetben futkostak fel-alá a fedélzeten.

Említésre méltó, hogy az olasz származású matrózok maguk beismerték, hogy az angolok ellenszenvé különösen a magyarok ellen irányult. Véleményük szerint a magyar nagyon türelmes s nem veszedelmes. Ellenben a délofások minden kívánsága parancs volt, mert azok összetartanak, s könnyen fellázadnak, amikor is előkerül a tör. Beszéltek a matrózok, hogy a szolgálatlétvő tiszték Nápolyig amíg olaszok voltak a hajón, állandóan revolverrel jártak.

A vizsgálatot Hegedüs Valér, a kormányzóság kivándorlási előadója vezeti, aki egyetlen alkalmat sem mulaszt el, amikor szegény honfitársaink érdekének megvédése szükséges. Munkatársunk felkereste ma Hegedüs fogalmazót, aki elmondotta, hogy a terjedelmes vizsgálati jegyzőkönyvet a késő éjjeli órákban elkészítette, s minélyt a kormányzó azt átnézi, azonnal felterjeszti a belügyminiszterhez. Kérdést intéztünk hozzá a büntetés módja és nagassága iránt is, erről azonban s nem nyilatkozott.

Végre konstatálhatjuk azt a tényt, hogy illetékes helyen is hitelt adtak a Cunard hajóstársaság „Caronia” gözűsén történő dolgoknak. Maga az Adria m. k. r. tengerhajózási részvénytársaság is a megbotránkoztatás hangján nyilatkozott a dolgról, amely távirat alakjában ment a negyedhivatalos Magyar tudósítónak. Ime az Adria titkárságának a kommunikéje:

„A visszavándorlók keserűen panaszkodtak, hogy Amerikában jelenleg minő kedvezőtlenek a gazdasági és munkáviszonyok. Egybehangzóan panaszolták fel a kormányzónak azt is, hogy a tizenhét napig tartó tengeri uton alig kaptak enni, amit kaptak is oly rossz volt, hogy csak a kényszerítés vitte annak elfogyasztására. Elmondták továbbá, hogy a hajószemélyzete a legkiméletlenebb és legdurvább módon bánt velük és hiába tettek panaszt, senki sem hallgatta meg őket. Elbeszéltek végül a visszavándorlók, hogy Newyorkban több száz magyar munkás maradt vissza, akiket a Caronia nem vett fel, hivatkozva a túlszűfölságra, ehelyett azonban 1200 olasz utasnak adtak ki fedélközi jegyeket. A kormányzó meghallgatta a visszavándorlók panaszait, és azokról rövid jelentést küldött a belügyminiszternek.”

UJDONSÁGOK.

— **Szterényi államtitkár Fiumében.** Szterényi József kereskedelemügyi államtitkár Fiuméba érkezett. Az államtitkár tegnap délután Nako Sándor gróf kormányzóval látogatást tett a Caroninán.

— **Kitüntetés.** A király Mozog István fiumei főgimnáziumi tanárt a közoktatásügy terén szerzett érdemeiért a magyar koronarend érdemkeresztjével tüntette ki.

— **Rappresentanza.** A városi képviselőtestület ma délután 6 órakor a polgármester elnöklésével ülést tart, a már ismertett napirenddel.

— **A pénzügyi bizottság** tegnap délután 6 órakor Smoquina A. F. elnöklésével ülést tartott. A számvizsgáló bizottság a múlt 1906. évi zárszámadásairól szóló jelentést terjesztette elő. A villamosági részvénytársaságnak ajánlatát Steinacker Artur és Mohovich Donát tanulmányozására bízzák. A katonai iskolák céljára 1060 korona rendkívüli hűelt szavaznak meg. Az ülésen senmi fontos határozatot nem hoztak.

— **Munka a visszavándorlóknak.** Az Amerikából visszatérő magyarok foglalkoztatására irányuló akciónak segítő társa akadt a Balatonparti Vasutépítő Vállalatban. E vasutépítési vállalkozói ugyanis elhatározták, hogy fontos nemzeti misszióra való tekintettel a visszavándorlók közül több ezer földmunkást fognak a vasutépítésnél azonnal alkalmazni, munkával, étellel és szerszámmal is ellátni. Az építkező vállalat munkásszerző megbíztatója már a legközelebbi amerikai hajó érkezéséhez leutazik Fiuméba.

— **Sztrájk előtt.** A fiumei utcaseprők még nem is régen sztrájkba léptek és követelték, hogy alacsony napibértüket emeljék. A város akkor kötelező ígéretet tett, mire a sztrájk egy nap elmúltával véget ért. Most azonban ismét megmozdultak az utcaseprők és követelik az ígéretek beváltását. A mostani 3 koronás bér helyett, amelyért reggel 3 órától este 6 óráig dolgoznak, 3 korona 60 fillért kívánnak s ezenkívül a munkaidő leszállítását, reggel 3 órától délután 4 óráig. Ha ezt a követelésüket a város nem teljesíti, január 10-én sztrájkba lépnek.

— **Veres Sándor dalestélya.** Hosszu ideje már, hogy a fiumei magyarság nem hallott magyar éneket Fiumében. A fiumei daloskör az elmúlt tél óta nem szólalt meg, s a pozsony-fiumei szintársulat egyetlen egy esti előadást nem tartott, amelyen magyar dalt hallottunk volna. Annál nagyobb örömet kelthet most az a hírünk, hogy Veres Sándor, a m. kir. operaház volt bariton éneke Fiumében időzik és holnap, pénteken este dalestélyt tart a De la Ville szálló éttermében. Veres Sándor természetesen nem abból a célból jött Fiuméba, hogy itt hangversenyt tartson. Amerikai körutra készül a Caroninával és szombaton indul az oceánontulra. Régi ismerősei rábeszélések, hogy tartson Fiumében Lucsuestélyt. A jeles művész eleget is tett a kérésnek és a pénteki dalestélyen a következő magyar dalokat fogja előadni. 1. Sir a nóta, Szabolcska M-től. 2. Daru madár utnak indul, Dóczytól. Fedák Sári libája, palóc nóta. 4. Elmegyek a templom mellett, Frátertól. 5. Száz szál gyertya, száz itce bor, Frátertól. 6. Debreceni korhelynóta, Verestől. 7. Csinom Palkó, ősrégi kurucnóta. 9. A mióta, Frátertól. 10. Gyászba van a falu népe, Frátertól. 11. Szerélem multán, Frátertól. 12. Lakodalom van a mi utcánkban, Frátertól. 13. Ugye most már, Dankótól. 14. Gyöngye violának, Dankótól. 15. Midőn anyám, Nyizsnyaitól. A magyar közönség bizonyosan nem mulasztja el, hogy a dalestélyen megjelenjen. Mert Veres Sándor a magyar dalnak egyik leghivatottabb művelője.

A dalestén közreműködik Barca Jenő kaposvári cigányprimás kitűnő zenekara, amelynek egyik tagja, Lakatos József cellon fog szolodarábokat előadni.

— **Nagy szénszállítmány.** Tegnap érkezett kikötőnkbe a Magyar-horvát szabadhajózási társaság „Plitvice” nevű gőzöse, amely 5600 tonna szenet hozott Angliából a helybeli Matiossevich cég részére.

— **Kikötőmunkások sztrájkja.** A trieszti sztrájkolók száma már kisebb. A városban számos raktárt, amelyek eddig zárva voltak, ma ismét megnyitottak. A szabad kikötőben a munkálatok normálisan végeztetnek. Körmenetet nem tartottak. Két személyt, mert megkíséreltek többeket rávenni, hogy a munkát abbahagyják, letartóztattak. Egy vegyészeti gyárban nemcsak a facchinók, hanem az összes munkások elhagyták a műhelyeket, amidőn egy sztrájkcsoporthoz vonult. Ma reggel az összes munkások ismét munkába állottak.

— **A tengeralatti járó hajók.** Tudvalevőleg a mi tengerészetünk is több merülő hajót építettett legújabbban s ebből az alkalomból érdekes, amit a „Vízügyi és Hajózási Közlöny” ír a tengeralatti járó hajókról. Kétségtelenül a franciáké az érdem, hogy a tengeralatti járó hajók ügyét ma már minden állam fölkarolta s ez új hajó a kísérletezés stádiumából a komoly hadi tényezőkké sorába lépett, úgy, hogy a jövő tengeri háborújában már valószínűleg nem az aknáké lesz a döntő szerep, mint a japán-orosz háborúban, hanem a merülő hajóké, melyekből már is több van, mint sem hinnők. Angliának ötvenkét ilyen hadihajója van (részben még építés alatt.) Franciaország nem kevesebb, mint kilencvenkilencet akar építeni. Ezek közül a tizenhét lesz védőhajó egyenként 398 tonnás, hetvenkettő támadóhajó egyenként száz tonnás. Sok kívánni valót hagy még hátra a hajó sebessége, amely ez idő szerint általában víz fölött 13, víz alatt 10—11 tengeri mértföld óránként; de a sebesség fokozására is van kilátás, épp úgy, mint ahogy elharították a víz alatti hajózás főakadályát, a látóképesség korlátosságát. Ma már két méteres látszóval is jól tájékozódik a hajóvezető s két méterre a tengerszín alatt, nyugodt vízretegben mozoghat teljesen észrevétlenül. Joggal nevezhetjük tehát a merülő hajót a jövő tengeri háború reményének is, mert ha bevállik, határt vet a nagy és drága sorhajók építésének, amely ma a milliók százait emésztí és évről-évre többet fog fölemészteni. A nagy csatahajók csillága nyomban letűnik, mihelyt a merülő hajó diadalmat arat. Emezt jóval kevesebbe kerül s pusztulása huszadrésznél is kevesebbet okoz ahhoz, a rettenetes veszteséghez képest, amelyet egy-egy sorhajó elsüllyedése jelent.

— **A Cunard emeli a díjat.** Hamburgi táviratunk szerint az ellentétes hírekkel szemben jól értesült helyen kijelentik, hogy a Cunard-társaság nem csökkenti a fedélközi díjat, sőt ellenkezőleg: három dollárral felemelte.

— **Mozgófényképek.** Az „Edison”-terem legújabb műsora: Az ardesiai kőbányák. — Részlet a „Rigoletto” operából gramofon- és zenekari kísérettel. — Áruvás és bosszu. — Az előzékeny ur.

x **Tél kezdetén.** A legnélkülözhetetlenebb cikk ilyenkor tél elején a jó, meleget adó kályha. Különösen a mi bórás kikötő városunkban fontos a jól szelelő egyenes melegítő terjesztő kályha, Felhívjuk a közönség figyelmét e tekintetben a legújabb szerkezetű romek „Meteor” kályhákra (Dauerbrandöfen), melyek minden eddigi rendszert felülmúlnak tökéletesség dolgában. E kályhák kizárólagos raktára az ismert Wurzer cégnél van. (Vicolo dell' Ospedale saját ház), ahol érdeklődőknek szívesen megmutatják.

x **Dr. Keszthelyi Péter orvos, aki ez időig Szusákon folytatta orvosi működését, lakását november hó 1-től Fiuméba, Corsia Deák 30, (Ossoninack-féle ház) I. emelet helyezi át.**

— **A Salamon-cukrászda,** Fiume legelőkelőbb e nemű helyisége jelentékeny átalakításon ment át az utóbbi hetekben. Most már az Adamich-utca felől is elegáns külön kávéterem szépíti a helyiséget. Feltűnést kelt a gyönyörű Mikulásnap kirakat, melyet esténként a felnőttek és gyermekek nagy csoportja bámul meg.

— **Az Ungaro-Croata fieme—abbaziai járatai.** A Magyar-horvát hajóstársaság a napi járatokat a fieme—abbaziai forgalomban november 1-től leszállítja, még pedig oly módon, hogy Fiuméből reggel 7 órakor indul az első gőzös, az utolsó indulás pedig délután 6 órakor. Abbaziából reggel 8 órakor indul Fiuméba az első gőzös, az utolsó pedig 7 órakor.

Az „Istiano” járatait továbbra is fenntartják. A gőzös Fiuméből 9:30 és 11:30 perckor, délután 2:30 és 4:30 perckor indul, Abbaziából pedig délelőtt 10:30 és délután 12:30, 3:30 és 5:30 órakor indul Fiuméba.

— **Zeppelin léghajója Fiumében.** Néhány nap óta a Via del Fiumarán levő Edison mozgófényképszínház érdekes látivalót nyújt a művelt közönségnek is. A műsor folyamán bemutatja Zeppelin gróf kormányozható léghajóját, amint nagy uszó csarnokából kivontatják és felszáll a bodeni tóról. A levegőben való fordulatok, leszállás a tóra és a visszavontatás a csarnokba szintén remek felvételekben vonul el szemünk előtt. A mozgóképeken a német trónörökös is kitűnően meg van örökítve, amint Zeppelin grófnak a sikerült felszállás után kézsorítással gratulál.

Ugyanezen műsor keretében az Edison színház bemutatja a Rigoletto operának egy részletét is gramofon- és zenekar kísérettel meglepően egybevágo előadásban. Az érdekesítő műsornak állandóan óriási közönsége van.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlapelárusító üzletben, Vincenzo de Domini-utca. — Az Ivancich-féle hírlapelárusító üzletben. — A m. kir. dohánygyárfőnökségben, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo líkörüzetében, Deak Corso. — Trbojević G. papirkereskedésében Via del Molo. Barbis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban.

TÁVIRAT. TELEFON.

A képviselőház ülése.

Mentelmi ügyek.

Pör a Zeisig-ügy miatt.

Kirabolt gyorsvonat.

Az idei Nobel-díjak.

A cukoradó leszállítása.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, dec. 13. A képviselőház mai ülésén Justh Gyula elnököl.

Bemutatja a hírlapírók kérvényeit. Rát-kay László indítványozza, hogy a kérvényt felolvassák. A Ház azonban a felolvasás nélkül beadja a bizottságnak.

A kiegyezési törvényjavaslat harmadszori olvasását is elfogadták.

Ezután áttérnek a kvótatörvényjavaslat tárgyalására. Hoitsy Pál előadó ismerteti a javaslatot. Kijelenti, hogy a kvótaemelés nagy kárt jelent az országra, de azért el kell fogadni.

Farkasházi Zsigmond közbeszól:

— Ez a haditerv egy vesztes csata.

Hoitsy Pál kéri a javaslat elfogadását:

Ezután Roits Milán beszél horvátul a javaslat ellen.

Bizony Ákos nem szívesen szavazza meg a javaslatot, amely ellen mindig küzdött a függetlenségi párt.

Wekerle miniszterelnök kijelenti, hogy ez nem érinti a függetlenségi párt aktív működését.

Lukinics Ödön és Novoselo Mátyás beszél ezután.

Az ülés folyik.

Mentelmi ügyek.

BUDAPEST, dec. 13. A mentelmi bizottság ma délben ülést tartott, amelyen Olay Lajos mentelmi ügyét tárgyalták, akít a közelmúltban egy újságíró megsejtett. A mentelmi bizottság a kérdés fölött napirendre tért, ugy-szintén Lengyel Zoltán ügye fölött is, akít

Karácsonyi meglepetésnek!

kor.
21.60

Különlegességek

kor.
21.60a
Fiumei kávépörkölt

és a

Fiumei csokoládégyár

termékeiből
combinált csomagokban

- 2 kg. Coffea Melange
legfinomabb kávék keveréke
- 1/2 " főző csokoládé 32 sz.
- 1/2 " 1 doboz dupla kakao ff
- 1/4 " ff bonbons parisien.
- 1 " legfin. csemege és é-
tek csokoládé-keverék

Kor. 21.60

bármentve minden posta-
állomásra.

C. Schlögl

Fiume Corso 5. sz.

4833 szám.
1907

Hirdetmény.

Alolirt kir. erdőhivatalnál f. évi december 30-án d. e. 10 órakor 4 vadászterület fog nyilvános versenytárgyaláson bérbeadni.

A bérleti idő 10 év.

Bővebb felvilágosítás a hivatalnál szerezhető

Kir. erdőhivatal Szusákon.

POTOSNJAK G. FIA

zongorarakta

Via Ciotta 12.

Magyar
égy.

Wellmann Testvérek

Magyar
választék

FIUME, Via del Pozzo 2.

Telefon sz. 19.

vas-, szerszám-, konyhaberendezési és háztartási
cikkek dúsan felszerelt raktára olcsó árakon.

Takaréktűzhelyek! Kályhaellenzők! Széntartók! Mérlegek!

Krupp-féle Hazai gyártmányú losonci
Berndorfi nickeledények. Excelsior zománcedények.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Úrményi-tér 6. — Telefon szám 226.
Jégglyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör.
A sör hetenként 25 majonka palackot tar-
talmazó eredeti ládában érkezik frissen a
gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan
raktáron van kiviteli és márciusi sör,
1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes
palackot tartalmazó eredeti ládában

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is
kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fu-
szer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Úrményi-tér 6.

CRNKOVIĆ

szálloda, penzió és kávéház.

CIRKVENICA.

A tündő közontján, közvetlen a tengerpart
mentén, a mólótól 2 percrenyire.

Kitűnő magyar és német konyha.

Kitűntetve a német orvos kong-
resszus által.Eredeti magyar és német fahorok wa-
landt Rauschen és Pilsener sörök.Utazóknak és kirándulóknak kiválóan
alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIĆ JÓZSEF.

Schenk Lajos

férfiszabó üzlete.

FIUME, Corso 7. sz. II. em.

Készít a legfinomabb angol és fran-
cia szövetekből a a legkényesebb igé-
nyeknek megfelelő divatos öltönyöket és
felső kabátokat mérsékelt áron.

Nagy raktár hel- és külföldi szövetekben.
Gyors és pontos kiszolgálás.

Uj műfestészeti-,
vegytisztító- és mosó-intézet.
Brott Lajos

Fiume Via Germania, (Mozzani és Riehmán főútján.)

Bizálts mindenféle tisztításoknál, ugyanis ár-
- és gyermek-ruhát, kelméket, keztyűt, függönyöket
és szőnyegeket, valamint batorszövetek, piparéket,
kőszimunkákat műfestészeti és vegytisztítási szűzél
mérsékelt árak mellett.

Hántól és házhoz szállítás. Levelező-lap elősegés
A n. é. kedvesség partfogadást kéri

Brott Lajos műfestő.

A
„Pannonia“
kávéházban

ma és minden este

Horváth Ferencz

jeles baranyai cigány zenekara

hangversenyez.

VARIETÉ INTERNAZIONALE

Estéknként kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Kezdeté 9 órakor.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

A
„De la Ville“

kávéházban

ma és minden este

BARCAJENŐ

jeles kaposvári cigány zenekara

hangversenyez.

KALOGÉN

BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉMA LEGIOBB